

All Praise be to Allah, the Sustainer of the worlds; and Peace and Blessing be on Prophet Muhammad, His family, his companions; The Investment Product, is a Shariah-compliant Account, in accordance with these Terms and Conditions:

الحمد لله رب العالمين و الصلاة والسلام على نبينا محمد وعلى آله وصحبه وبعد فهذا منتج ادخار متوافق مع الشريعة ويعتمد على الإجراءات والشروط والأحكام الآتية:

1. Definitions:

1.1 The Wafer Account shall operate and be subject to the Terms and Conditions expressed hereinafter. In these Terms and Conditions, unless the context otherwise requires and except as otherwise defined, the following words shall have the same meaning as defined herein:

Account: refers to the Wafer Account(s).

Account Holder: refers to both the title holder and or beneficiary of the Account(s) singly or jointly and any reference made shall be to each account holder individually and to all of them collectively.

Committee: refers to the Shariah Supervisory Committee of Saudi Awwal Bank (SAB).

Profit Determination Period: means the period of time which SAB shall determine the expected profit.

Profit Payment Date: means a date on which date SAB shall make the payments.

The day of monthly payment: means the day where the monthly deposits will be deducted from the original account.

Profit Declaration Date: means a date not later than fifteen (15) working days from the last day of the Profit Determination Period, on which date SAB shall notify, in accordance with Clause 5, the Distributable Profit and the share of profit of Account Holder(s) to the Account Holders

SAB: means Saudi Awwal Bank.

1.2 Except where the context otherwise requires words denoting the singular shall include the plural and vice versa, words denoting a gender shall include every gender and reference to persons shall include bodies corporate and incorporated.

1.3 Clause headings are inserted for convenience only and shall not affect the construction of this Agreement.

2. The Wafer Account:

2.1 The Wafer Account; shall operate on a profit sharing basis between SAB and the Account Holder(s) and Profit & Loss Sharing among the Account Holder(s) in compliance with these Terms and Conditions that shall be binding on the parties hereto.

2.2 The account holder(s) hereby authorizes SAB to deduct the monthly installment from the selected current or savings account during opening Wafer account and credit the transaction into the account on their behalf in addition to performing financial transactions on the account using electronic channels as an alternative to the customer's presence, while simultaneously informing the customer of the account's status and the nature of the performed transaction.

3. Investment of Funds:

3.1 The Account Holder(s) acknowledges and agrees that their funds shall be pooled with the funds of other Account Holder(s) and the funds of SAB, and all such funds, hereinafter referred to as Pooled Funds.

1. التعريفات:

1.1 يخضع حساب وافر ويتم تشغيله وفقاً للأحكام والشروط الواردة أدناه، و ما لم يحدد النص خلاف ذلك فإن المصطلحات التالية تحمل نفس المعاني الموضحة أمام كل منها:

الحساب: يشير إلى حساب وافر.

صاحب الحساب: يشير إلى كل من صاحب الحق أو المستفيد من الحساب الحسابات منفردين أو مجتمعين وأي إشارة إلى صاحب الحساب فالمقصود بها كل صاحب حساب سواء كان فرداً أو أكثر.

اللجنة: تشير إلى اللجنة الشرعية في البنك السعودي الأول (الأول).

الفترة المعينة للربح: تعني الفترة الزمنية المتفق عليها والتي بانقضائها سوف يقوم الأول بتوزيع الربح.

تاريخ دفع الربح: يعني التاريخ الذي يتم فيه دفع الأرباح من قبل الأول.

يوم الإيداعات الشهرية: تعني اليوم الذي يتم فيه خصم الإيداعات الشهرية من الحساب الأساسي.

تاريخ الإعلان عن الربح: يعني التاريخ الذي يبلغ فيه الأول أصحاب الحسابات بالأرباح القابلة للتوزيع وخصمهم من الأرباح -إن وجدت- وفقاً للمادة 5 و الذي يجب ألا يتجاوز خمسة عشر يوم عمل من آخر يوم للفترة المعينة للربح.

الأول: يشير إلى البنك السعودي الأول.

2.1 ما لم يتطلب النص خلاف ذلك فإن العبارات التي تشير للمفرد تشمل الجمع والعكس والكلمات التي تشير للمذكر تشمل المؤنث والعكس كما أن الإشارة للأشخاص تشمل الشخصيات الاعتبارية.

3.1 تم إدراج عناوين البنود لأغراض التوضيح فقط ويجب ألا تؤثر على تفسير هذه الشروط والأحكام.

2. حساب وافر:

1.2 يتم تشغيل حساب وافر على أساس تقاسم الربح بين الأول وصاحب الحساب والاشتراك بين أصحاب الحساب في الربح والخسارة طبقاً لهذه الشروط والأحكام والتي تعتبر ملزمة لأطرافها وسوف يتم حساب الأرباح المشار إليها على أساس شهري، بحيث يوفر ذلك نمواً تراكمياً للأرباح.

2.2 يفوض صاحب (أصحاب) الحساب بموجبه الأول بخصم القسط الشهري من الحساب الجاري أو حساب التوفير المحدد أثناء فتح حساب وافر وإيداع مبلغ العملية في الحساب نيابة عنهم بالإضافة إلى ذلك يعتبر إجراء المعاملات المالية على الحساب باستخدام القنوات الإلكترونية بديلاً لحضور العميل، مع إبلاغ العميل بحالة الحساب وطبيعة المعاملة المنفذة.

3. استثمار الأموال:

1.3 يقر صاحب الحساب ويوافق على أن أمواله سيتم خلطها مع أموال أصحاب الحسابات الآخرين وأموال الأول ويشار لكل تلك الأموال فيما بعد بعبارة الأموال المشتركة.

- 3.2 The Account Holder(s) hereby irrevocably authorize(s) SAB to invest these Pooled Funds, at its discretion, in Shariah-compliant transactions approved by the Committee and may keep adequate 'liquid funds' to meet the withdrawal by any Account Holder(s).
- 3.3 The Account Holder(s) hereby irrevocably authorize SAB to invest these Pooled Funds as per the policies and practices followed by SAB for funding and investment purposes".
- 3.4 The Account Holder(s) acknowledges and agrees that SABB is authorized to determine the value of Pooled Funds in line with general banking practices and regulatory guidelines, if any.
- 2.3 يفوض أصحاب الحسابات الأول تفويضاً غير قابل للنقض لاستثمار هذه الأموال المشتركة في معاملات مجازة من قبل اللجنة الشرعية ويجوز للأول أن يحتفظ منها بأموال سائله كافية لمقابلة السحوبات من قبل أي من أصحاب الحسابات.
- 3.3 يفوض أصحاب الحسابات الأول تفويضاً غير قابل للنقض لاستثمار هذه الأموال المشتركة وفقاً للسياسات والممارسات المتبعة لدى ساب لأغراض التمويل والاستثمار.
- 3.4 يقر صاحب الحساب ويوافق على أن للأول الحق في تحديد قيمة الأموال المشتركة وفقاً للأعراف المصرفية العامة، والتعليمات النظامية، إن وجدت.

4. Cost, Expenses & Fees:

- 4.1 The Account Holder(s) irrevocably agree(s) to pay and hereby authorize SAB to deduct from the Pooled Funds all direct costs, fees and expenses incurred by SAB in investing and managing the Pooled Funds. and such deductions to be distributed in proportion to each Account Holders(s) Investment in the Pooled Funds, whereas such fees and expenses to be distributed to the different sources of funds (Liabilities in the Financial Statements).
- 4.2 The minimum monthly deposit is 100SAR.
- 4.3 Customer is not entitled to modify the amount of the monthly deposit for the duration of this Agreement.
- 4.4 Expenses of the Mudarabah Pooled Funds of the Islamic Finance Assets shall be determined in proportion to the total Assets of business sectors in SAB. Whereas the Islamic Services expenses shall be calculated in proportion to the total expenses. Thereafter, such expenses shall be divided to the Islamic Fund sources in proportion to each source of Funds.
- 4.5 The Account Holder(s) hereby authorize SAB to deduct from the Account balances any fee and or expenses at the rates prescribed by SAB for such services, acts or arrangements, including without limitation to issuing statements, communicating and/or effecting remittances, that SAB would charge for in the normal course of business and were undertaken by SABB, at the request of the Account Holder(s).
- 4.6 The Account Holder(s) acknowledges and agrees that SAB will not be responsible to pay Zakat on behalf of Account Holder(s) for their balances in Mudarabah Saving Account"
- 4.1 يوافق أصحاب الحسابات موافقة غير قابلة للنقض أن يدفعوا أو يفوضوا الأول بالخضم من الأموال المشتركة جميع التكاليف والرسوم والمصاريف المتكبدة من قبل الأول فيما يتعلق باستثمار وإدارة الأموال المشتركة، وبأن يوزع هذا الخضم نسبة إلى أموال صاحب كل حساب في الأموال المشتركة، حيث يتم تقسيم تلك الرسوم والمصاريف بين أنواع مصادر الأموال المختلفة (المطلوبات في القوائم المالية).
- 2.4 الحد الأدنى للبيدعات الشهرية هو 100 ريال سعودي.
- 3.4 عدم أحقية العميل في تعديل مبلغ الإيداعات الشهرية طوال مدة سريان هذه الاتفاقية.
- 4.4 يتم تحديد مصاريف الأموال المشتركة في وعاء المضاربة بنسبة أصول المصرفية الإسلامية إلى إجمالي أصول البنك الأول في قطاعات الأعمال، بحيث يتم حساب مصاريف الخدمات الإسلامية بنسبتها إلى إجمالي المصاريف، ثم توزع تلك المصاريف بين مصادر الأموال الإسلامية على أساس النسبة المئوية لكل نوع من أنواع مصادر الأموال.
- 4.5 يفوض أصحاب الحسابات الأول بخضم أي رسوم و/أو مصاريف مقابل الخدمات أو الأعمال أو الترتيبات التي يطلبونها من الأول بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر إصدار الكشوف و/ أو تنفيذ الحوالات حسب الأسعار المحددة من الأول والمعمول بها لدى الأول في حالات العمل العادية عند طلب صاحب الحساب.
- 4.6 يقر صاحب الحساب ويوافق على أن الأول لن يكون مسؤولاً عن دفع الزكاة على أرصدة حساب المضاربة اللاحقاري نيابة عن صاحب الحساب.

5. Declaration and Payment of Profit:

- 5.1 SAB shall on each Profit Declaration Date, by Notice declare the Distributable Profit and the share of the Account Holder(s), expressed as an annualized percentage rate.
- 5.2 Share of Profit of Account Holder(s) for any Profit Determination Period as determined on each Profit Determination Date shall only be paid on the Profit Payment Date, applicable for the Profit Determination Period by credit to the Account.
- 5.3 In case the first party requested to terminate the contract before Profit Payment Date or in the event of Customer death, then the monthly payments shall be returned to the customer's Account and they will be entitled for 50% of the accrued Profit.
- 5.4 In the case an agreement on the expected profit margin is reached, then the agreed upon profit margin will be constant throughout the contract period.
- 5.5 This Agreement shall be terminated upon the expiry of the period specified at the beginning of the agreement. In the case of renewal, the client must submit a new application.
- 5.6 The customer must maintain sufficient balance in their account to complete the automated monthly deposit process and the
- 5.1 يجب على الأول الإعلان بموجب إشعار عن الأرباح القابلة للتوزيع وحصة أصحاب الحسابات المحددة كنسبة مئوية سنوية.
- 2.5 يجب دفع حصص أصحاب الحسابات من الأرباح لأي فترة معينة للربح في التاريخ المحدد لذلك الخاص بتلك الفترة المعينة للربح وذلك بقيدها في حساب العميل.
- 3.5 في حال تقدم الطرف الأول بطلب فسخ العقد قبل تاريخ دفع الربح أو تم فسخ العقد بسبب وفاة العميل فإنه سيتم إعادة الدفعات الشهرية إلى حساب العميل و يستحق 50% من الأرباح المتراكمة.
- 4.5 في حال الاتفاق على هامش الربح المتوقع فإنه سوف يكون ثابتاً طوال مدة العقد.
- 5.5 تنتهي هذه الاتفاقية بإنتهاء المدة المحددة في بداية الشروط والأحكام، وفي حال الرغبة بالتجديد بنفس الشروط والأحكام، فيجب على العميل التقدم بطلب جديد.
- 6.5 يجب على العميل الإبقاء على رصيد كافي في حسابه الأساسي من أجل اتمام عملية الإيداع الشهري بشكل تلقائي و سوف يقوم النظام بذلك

system will do so for a period of six business days from the due date of payment. After that this Agreement will be immediately terminated and all monthly deposits will be refunded after losses if any.

لمدة ستة أيام يوم من تاريخ الدفع، بعد ذلك سوف تعتبر هذي الاتفاقية منتهية فورا و سوف يتم اعادة جميع الایداعات الشهرية بعد خصم الخسائر في حال وجدت.

5.7 Schedule

7.5 الجدول

2. Distributable profit shall be shared in the ratio as indicated below:

2. ان الربح القابل للتوزيع و تعليمات الدفع تجري وفق ما هو مذكور أدناه:

Investment Ceiling	NA	سقف الاستثمار
Distributable Profit shall be shared in the Sharing Ratio as indicated below		أن الربح القابل للتوزيع وتعليمات الدفع تجري وفق ما هو مذكور أدناه
Profit Ceiling Rate for first year	2.67% *	نسبة سقف الربح للسنة الأولى
Profit Ceiling Rate for second year	2.89% *	نسبة سقف الربح للسنة الثانية
Profit Ceiling Rate for third year	2.95% *	نسبة سقف الربح للسنة الثالثة

* P.A of the investment amount

* سنوياً من مبلغ الاستثمار

Profit Sharing below and till the Profit Ceiling Rate		توزيع الربح إلى السقف أو ما نقتص عنه
SAB's Share of Profit for first year	9 %	حصة الأول من الربح للسنة الأولى
A/c Holder's Share of Profit for first year	91 %	حصة صاحب الحساب من الربح للسنة الأولى
SAB's Share of Profit for second year	6 %	حصة الأول من الربح للسنة الثانية
A/c Holder's Share of Profit for second year	94 %	حصة صاحب الحساب من الربح للسنة الثانية
SAB's Share of Profit for third year	5 %	حصة الأول من الربح للسنة الثالثة
A/c Holder's Share of Profit for third year	95 %	حصة صاحب الحساب من الربح للسنة الثالثة

Profit Sharing above the Profit Ceiling Rate		توزيع ما زاد عن السقف
SAB's Share of Profit	100 %	حصة الأول من الربح
A/c Holder's Share of Profit	Nil	حصة صاحب الحساب

Profit Determination Period would begin on 1st of a Gregorian month and end on the last day of the same month.

الفترة المعينة من الربح تبدأ من اليوم الأول من الشهر الميلادي و تنتهي في آخر يوم منه.

6. Share of Profit:

6. تقاسم الربح:

6.1 SAB and the Account Holder(s), hereby agree that the Distributable Profit shall be shared between SAB and the Account Holders in accordance with the Profit Sharing Ratio as agreed in Schedule in Paragraph 5.7.

6.1 يوافق الأول وأصحاب الحسابات على أن يتم تقاسم الربح القابل للتقسيم بين الأول وأصحاب الحسابات وفقاً لنسبة تقاسم الربح المتفق عليها في الجدول في الفقرة 5.7.

6.2 The Account Holder(s) further acknowledge that any funds of SAB, if invested by SAB in the Pooled Funds, shall be entitled to profit as other Account Holder(s) and that such profit shall be in addition to the share of profit that SAB is entitled to in consideration of investing and managing of the Pooled Funds as in 6.1 above.

2.6 يقر أصحاب الحسابات مسبقاً مع الأول بأنه في حالة مساهمة الأول بمبلغ معين في حساب وافر فتعتبر مساهمته كمساهمة غيره من ذوي الحسابات المفتوحة ويستحق بمقدارها نسبة من الربح كغيره من المشتركين وهذا غير استحقاقه في الربح كمضارب بنسبته حسب ما جاء في الجدول في الفقرة رقم 5.7.

6.3 SAB and the Account Holder(s), hereby agree that the Distributable Profit above the Profit Ceiling Rate as agreed in Schedule in Paragraph 5.7, shall be retained completely by SAB.

3.6 يوافق الأول وأصحاب الحسابات بأن الربح القابل للتوزيع الذي يزيد عن نسبة سقف الربح المتفق عليها في الجدول في الفقرة 5.7 سوف يحتفظ به الأول بالكامل.

6.4 The Account Holder(s) hereby agree that SAB may agree on a different Profit Sharing Ratio or Profit Ceiling Rate with any one or more Account Holder(s) at its sole discretion and that such agreement by SAB shall not give rise to any right whatsoever to any other Account Holder(s) to seek such rates. Nevertheless, SAB may declare a different Profit Sharing Ratio or Profit Ceiling Rate for Account Holder(s) pursuant to Clause (7.2)

4.6 يقر أصحاب الحسابات مسبقاً أن للأول الحق في الاتفاق على نسبة مختلفة لتقاسم الربح أو نسبة سقف الربح مع واحد أو أكثر من أصحاب الحسابات وفقاً لتقديره وحده ولن يترتب على مثل هذا الاتفاق من قبل الأول أي حق مهما كان لأى من أصحاب الحسابات الآخرين لطلب مثل تلك النسب، ومع ذلك؛ فإن للأول الحق في الإعلان عن نسب مختلفة لتقاسم الربح أو نسبة سقف الربح لأصحاب الحسابات وفقاً لما ورد في الفقرة 7.2.

- 6.5 The Account Holder(s) further acknowledge and agree that the distribution by SAB of its share of profit to any one or more Account Holder(s) shall not give rise to any rights to the other Account Holder(s) to demand such additional profit.
- 6.6 SAB and the client solemnly agree to distribute the losses (if any) according to the shares of money that each participant of the shared account has.
- 6.7 in the case of losses due to fraud or misconduct, or clear negligence by SAB or any of its representatives, the bank will be fully liable to the account holders for those losses according to the principles of the Islamic Sharia.
- 5.6 يقر أصحاب الحسابات مسبقاً بأنه في حال تنازل ساب عن شيء من نصيبه من الربح لواءد أو أكثر من أصحاب الحسابات فإنه لا يحق لهم المطالبة بأرباح إضافية أو حقوق لقاء هذا التنازل.
- 6.6 يوافق الأول والعميل موافقة غير قابلة للنقض بأن توزع الخسائر (إن وجدت) حسب نسبة أموال كل صاحب حساب في الأموال المشتركة.
- 7.6 في حال تكبد أية خسارة نتيجة لعمليات احتيالية أو سوء تصرف أو إهمال واضح من جانب الأول أو أي من مسؤوليه فسيكون الأول ملزماً بجبر الخسارة إلى أصحاب الحسابات وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية.

7. Amendments & Notices:

- 7.1 Any amendment to the Agreement or any Notice, under these Terms and Conditions shall be considered given and shall take effect immediately in each of the following cases:
- a) on the date when posted by SAB on its website and in its branches and on the date when e-mail and or SMS is sent as confirmed by SAB's system to Account Holder(s) who provided their email and or cell number at the time of account opening.
- b) In the case of any communication made by letter, when left at that address or, as the case may be, five days after being deposited in the post, postage prepaid, in an envelope addressed to the Account Holder(s).
- 7.2 Any amendments to any of the Terms and Conditions hereto shall take effect once notice to this effect has been given by SAB to the Account Holder(s) whom shall have a period of 30 days from the date of such given Notice to request withdrawing their funds; failing which it would be considered an acceptance to the amendments made by SAB and shall be binding on the parties hereto.

7. التعديلات والإشارات:

- 1.7 يعتبر أي تعديل لهذه الشروط والأحكام أو أي إشعار بموجبها بأنه قد سلم في أي من الحالات التالية:
- (أ) في التاريخ الذي يعلن فيه الأول عن التعديل عبر موقعه الإلكتروني أو من خلال القنوات الإلكترونية أو في الفروع التابعة له أو إرساله من قبل الأول على مواقع البريد الإلكتروني للعملاء أو إرساله عن طريق رسالة نصية عبر الهاتف الجوال للعملاء الذين سجلوا بريدهم الإلكتروني أو رقم هواتفهم المحمولة المسجلة في ملف العميل لدى البنك.
- (ب) في حال المراسلة بواسطة خطاب فيعتبر الإشعار قد سلم عند تركه في ذلك العنوان المسجل لدى البنك أو حسبما يقتضي الحال بعد خمسة أيام من إيداعه في البريد في ظرف مدفوع أجرة البريد مسبقاً معنون لصاحب الحساب.
- 2.7 تعتبر أية تعديلات لأي من هذه الشروط والأحكام نافذة المفعول ومعلومة لأصحاب الحسابات بإرسال إشعار بذلك من قبل الأول لأصحاب الحسابات الذين يتاح لهم فترة 30 يوماً من تاريخ الإشعار لطلب سحب استثماراتهم، وفي حال عدم قيامهم بذلك فسوف يعتبر ذلك بمثابة قبول للتعديلات التي أجراها الأول وتعتبر هذه التعديلات ملزمة لأطراف الاتفاقية.

8. Complaints Procedure:

In case of any complaint on any aspect of SAB's products or services, Account Holder(s) shall contact SAB by telephone or in writing, advising SAB on the nature of the complaint on:

By Phone (within the kingdom): 920007222

By Phone (outside the kingdom): +966920007222

Saudi Awwal Bank (SAB) P.O .Box 9084, Riyadh 11413
Kingdom of Saudi Arabia
Email: sab@sab.com

8. إجراءات الشكاوي:

في حال أي شكوى تتعلق بأي من جوانب منتجات أو خدمات الأول فيجب على أصحاب الحسابات الاتصال على الأول هاتفياً أو كتابياً وإبلاغه عن طبيعة الشكوى على العنوان التالي:

الهاتف من داخل المملكة: 920007222

الهاتف من خارج المملكة: +966920007222

البنك السعودي الأول (الأول) ص.ب. 9084 الرياض 11413
المملكة العربية السعودية
البريد الإلكتروني: sab@sab.com

9. Governing Law & Language:

- 9.1 These Terms and Conditions shall be governed by and construed according to the laws and commercial practices in force in the Kingdom of Saudi Arabia.
- 9.2 In case of conflict between the Arabic and English texts, the Arabic text shall prevail.

9. النظام الحاكم واللغة:

- 1.9 تخضع هذه الأحكام والشروط وتفسر طبقاً للأنظمة والأعراف التجارية النافذة في المملكة العربية السعودية ويجب إحالة أي نزاع لم يتم حله ودياً إلى السلطة القضائية المختصة لتسوية هذا النزاع وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية.
- 2.9 في حال وجود اختلاف بين النص العربي و الإنجليزي فإن النص العربي هو النافذ.

10. Settlement of Disputes:

This agreement is governed by and shall be construed according to the Regulations of the Kingdom of Saudi Arabia in KSA. Any dispute not amicably settled shall be referred to the competent authorities for settlement in compliance with Shariah principles.

10. الفصل في النزاعات:

تخضع هذه الاتفاقية وتفسر وفقاً للأنظمة المملكة العربية السعودية ويحال أي نزاع لم يتم حله ودياً إلى الجهة المختصة للفصل فيه بما لا يتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية.